



Professional GCO 230

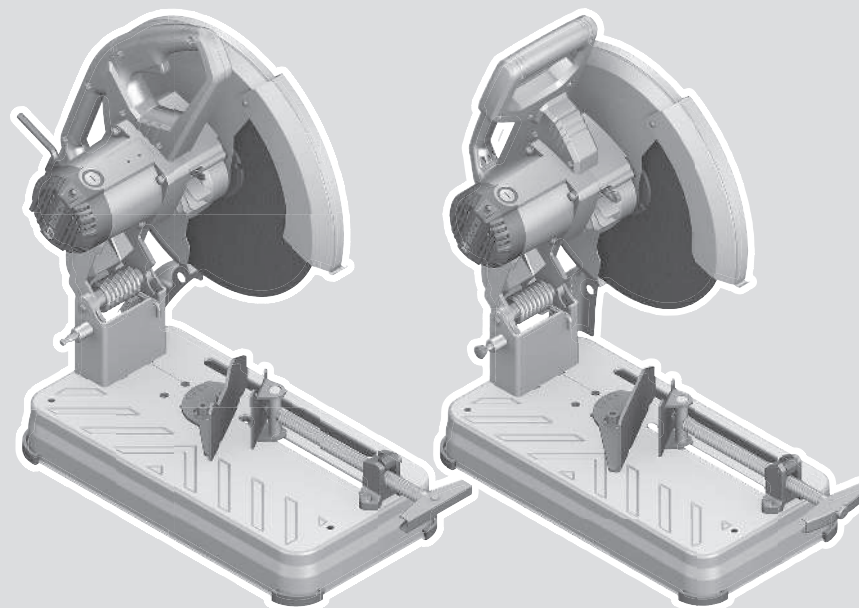
Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8VF (2026.06) PS / 15



1 609 92A 8VF



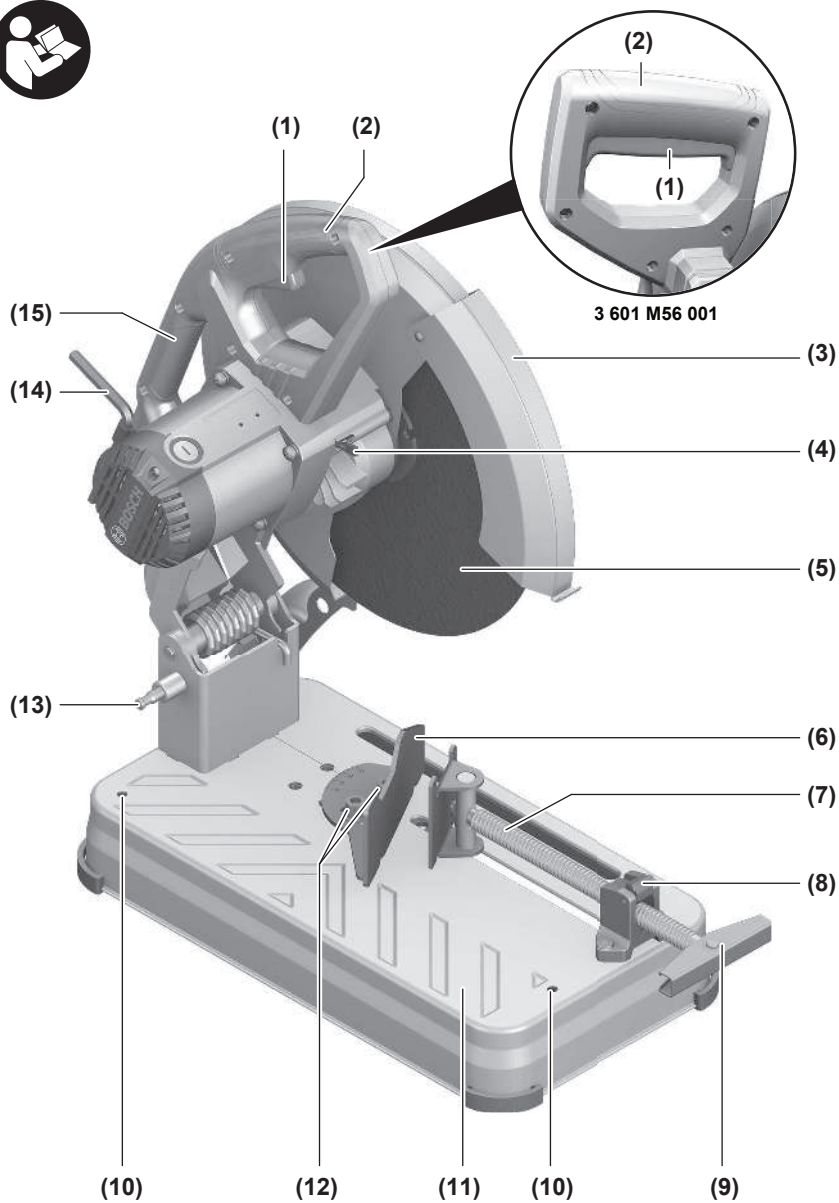
ro Instrucțiuni originale

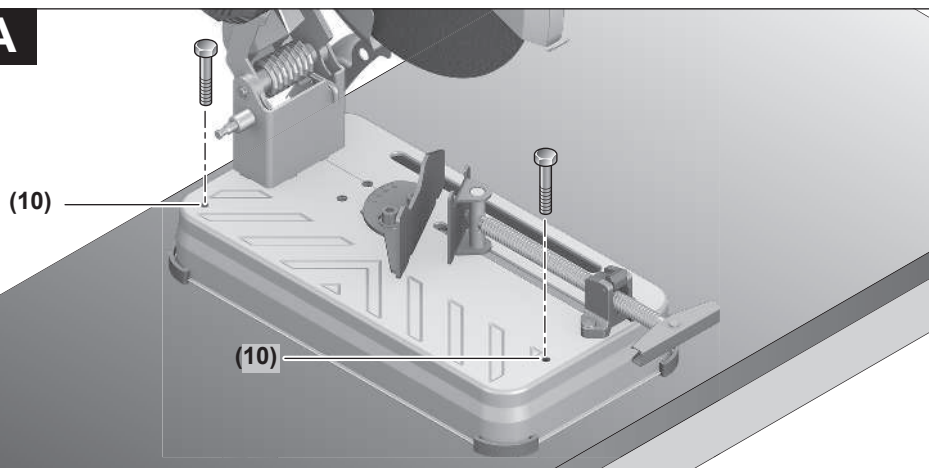


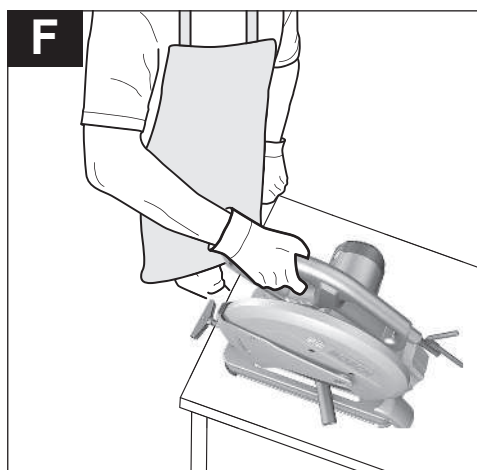
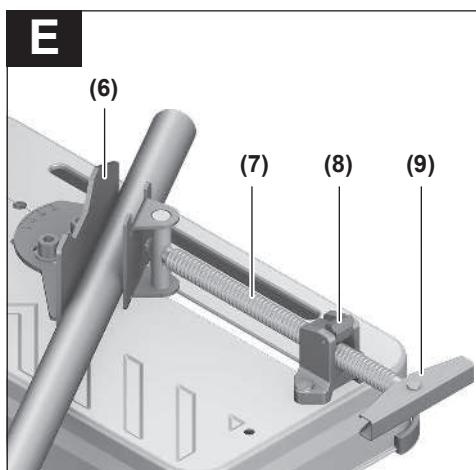
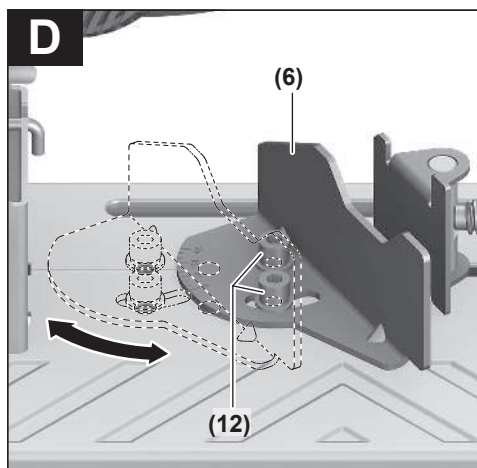
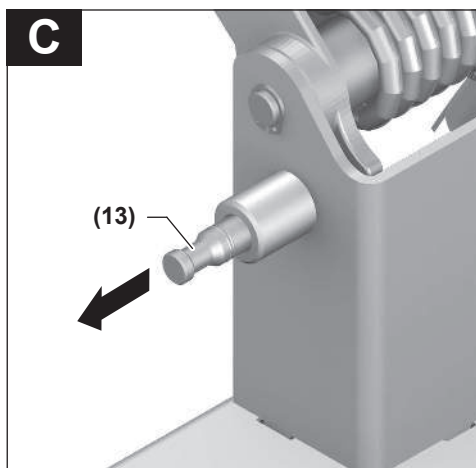
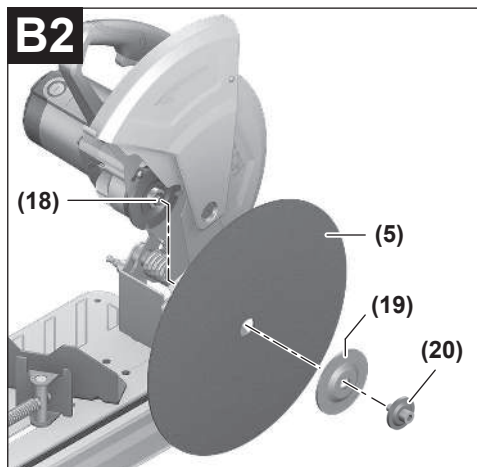
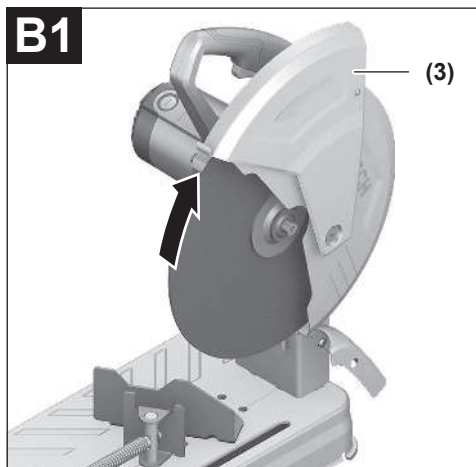
Română Pagina 6



<https://eu-doc.bosch.com/>



**A**



Română

Instrucțiuni de siguranță

Indicații generale de avertizare pentru scule electrice

AVERTIS- MENT

Citiți toate avertizările,
instrucțiunile, ilustrațiile și
specificațiile puse la dispoziție

împreună cu această sculă electrică. Nerespectarea
instrucțiunilor menționate mai jos poate duce la
electrocutare, incendiu și/sau vătămări corporale grave.

**Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în
vederea utilizărilor viitoare.**

Termenul "sculă electrică" folosit în indicațiile de avertizare
se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu
de alimentare) sau la sculele electrice cu acumulator (fără
cablu de alimentare).

Siguranța la locul de muncă

- ▶ **Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat.**
Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce
la accidente.
- ▶ **Nu lucrați cu sculele electrice în mediu cu pericol de
explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi
inflamabile.** Sculele electrice generează scântei care pot
aprinde praful sau vaporii.
- ▶ **Nu permiteți accesul copiilor și al spectatorilor în
timpul utilizării sculei electrice.** Dacă vă este distrasă
atenția puteți pierde controlul.

Siguranță electrică

- ▶ **Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei
electrice. Nu modificați niciodată ștecherul. Nu
folosiți fișe adaptatoare la sculele electrice cu
împământare (legate la masă).** Ștecherule
nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează
riscul de electrocutare.
- ▶ **Evitați contactul corporal cu suprafețe împământate
sau legate la masă ca țevi, instalații de încălzire, plite
și frigider.** Există un risc crescut de electrocutare
atunci când corpul vă este împământat sau legat la masă.
- ▶ **Feriți sculele electrice de ploaie sau umezeală.**
Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de
electrocutare.
- ▶ **Nu schimbați destinația cablului. Nu folosiți niciodată
cablul pentru transportarea sau suspendarea sculei
electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză.**
Feriți cablul de căldură, ulei, mυχii ascuțite sau
componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate
sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ **Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber,
folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate pentru
mediul exterior.** Folosirea unui cablu prelungitor
adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de
electrocutare.

- ▶ **Dacă nu poate fi evitată folosirea sculei electrice în
mediu umed, folosiți o alimentare protejată printr-un
dispozitiv de curent rezidual (RCD).** Utilizarea unui
dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

Siguranța persoanelor

- ▶ **Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați
rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu
folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau
vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a
medicamentelor.** Un moment de neatenție în timpul
utilizării sculelor electrice poate duce la răni grave.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. Purtați
întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea
echipamentului personal de protecție, ca masca pentru
praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, cască de
protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și
utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ **Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a
introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce
acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o
transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită.** Dacă
atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe
întreprupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o
racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ **Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați cleștii
de reglare sau cheile fixe din aceasta.** O cheie sau un
clește atașat la o componentă rotativă a sculei electrice
poate provoca răni.
- ▶ **Nu vă îndreptați pentru a lucra cu scula electrică.**
Mențineți-vă întotdeauna stabilitatea și echilibrul.
Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în
situații neașteptate.
- ▶ **Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați
îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul și
îmbrăcăminte de piesele aflate în mișcare.**
Îmbrăcăminte largă, părul lung sau podoabele pot fi
prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ **Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și
colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt
racordate și folosite în mod corect.** Folosirea unei
instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea
poluării cu praf.
- ▶ **Nu vă lăsați amăgiți de ușurința în operare dobândită
în urma folosirii frecvente a sculelor electrice și nu
ignorați principiile de siguranță ale acestora.**
Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă,
vătămări corporale grave.

Utilizarea și manevrarea atentă a sculelor electrice

- ▶ **Nu suprasolicitați scula electrică. Folosiți pentru
executarea lucrării dv. scula electrică destinată acelu
scop.** Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai
sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ **Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are
întreprupător defect.** O sculă electrică, care nu mai
poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie
reparată.

- ▶ **Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul dacă este detașabil, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau a depozita scula electrică.** Această măsură de prevedere împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ **Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccesibil copiilor și nu lăsați să lucreze cu scula electrică persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit prezentele instrucțiuni.** Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Întrețineți sculele electrice și accesoriile acestora.** Verificați alinierea corespunzătoare, controlați dacă, componentele mobile ale sculei electrice nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate care să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat o sculă electrică defectă/piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ **Mențineți bine dispozitivele de tăiere bine ascuțite și curate.** Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tășuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.
- ▶ **Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată.** Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- ▶ **Mențineți mânerul și zonele de prindere uscate, curate și feriți-le de ulei și unsoare.** Mânerul și zonele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlul sigur al sculei electrice în situații neașteptate.

Întreținere

- ▶ **Încredințați scula electrică pentru reparare personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța sculei electrice.

Instrucțiuni de siguranță pentru mașina de debitat

- ▶ **Țineți-vă pe dumneavoastră și pe persoanele aflate în preajmă în afara planului de rotație al discului aflat în mișcare.** Apărătoarea de protecție protejează operatorul de fragmentele discului rupt și de atingerea accidentală a discului.
- ▶ **Folosiți pentru scula dumneavoastră electrică numai discuri de tăiere ranforsate, abrazive.** Simplul fapt că accesoriul poate fi fixat pe scula dumneavoastră electrică nu garantează utilizarea în siguranță a acestuia.
- ▶ **Turația admisă pentru accesoriu trebuie să fie cel puțin egală cu turația maximă specificată pe scula electrică.** Accesoriile cu o turație mai mare decât cea admisă se pot rupe și pot fi aruncate în toate părțile.

- ▶ **Discurile trebuie folosite numai pentru aplicațiile recomandate. De exemplu: nu șlefuiți cu partea laterală a unui disc de tăiere.** Discurile de tăiere sunt destinate șlefuirii periferice, exercitarea unor forțe laterale asupra acestor discuri putând duce la ruperea lor.
- ▶ **Folosiți întotdeauna flanșe de prindere nedeteriorate, având diametrul corespunzător discului selectat.** Flanșele adecvate sprijină discul, reducând astfel pericolul rușii acestuia.
- ▶ **Diametrul exterior și grosimea accesoriilor trebuie să corespundă dimensiunilor sculei dumneavoastră electrice.** Accesoriile greșit dimensionate nu pot fi protejate sau controlate în mod corespunzător.
- ▶ **Găurile de prindere a discurilor și flanșelor trebuie să se potrivească exact pe arborele de polizat.** Discurile și flanșele care nu se potrivesc exact pe arborele de polizat se rotește neuniform, vibrează foarte puternic și pot duce la pierderea controlului.
- ▶ **Nu folosiți discuri deteriorate. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă discurile nu sunt rupte sau fisurate. Dacă scula electrică sau discul cade pe jos, controlați dacă nu s-a deteriorat sau montați un disc nedeteriorat.** După ce ați controlat și montat discul, țineți-vă pe dumneavoastră și pe persoanele aflate în preajmă în afara planului de rotație al discului și lăsați scula electrică să meargă în gol un minut la turația nominală. În mod normal, discurile deteriorate se rup în această perioadă de probă.
- ▶ **Purtați echipament personal de protecție. În funcție de utilizare, purtați o vizieră de protecție, ochelari de protecție transparenti sau ochelari de protecție cu lentilă. Dacă este cazul, purtați mască de protecție împotriva prafului, protecție auditivă, mănuși de protecție și șorț special care să vă ferească de micile așchii și fragmente desprinse din piesa de lucru.** Echipamentul de protecție a ochilor trebuie să vă poată proteja ochii de corpurile străine aflate în zbor, apărute în cursul diferitelor operații. Maska de protecție împotriva prafului sau masca de protecție a respirației trebuie să filtreze particulele generate de aplicația dumneavoastră. Expunerea prelungită la zgomot puternic poate provoca pierderea auzului.
- ▶ **Aveți grijă ca spectatorii să păstreze o distanță sigură față de sectorul dumneavoastră de lucru. Oricine pătrunde în sectorul de lucru trebuie să poarte echipament personal de protecție.** Fragmente din piesa de lucru sau din discul rupt pot zbura necontrolat și provoca răni chiar în afara sectorului direct de lucru.
- ▶ **Țineți cablul de alimentare departe de accesoriul care se rotește.** Dacă pierdeți controlul, cablul de alimentare poate fi tăiat sau prins iar mâna sau brațul dumneavoastră poate nimeri sub discul care se rotește.
- ▶ **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.** Ventilatorul motorului atrage praf în carcasă, iar acumularea excesivă de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.

- ▶ **Nu folosiți scula electrică în apropierea materialelor inflamabile. Nu lucrați cu scula electrică pe o suprafață combustibilă cum este lemnul.** Scânteile pot duce la aprinderea acestor materiale.
- ▶ **Nu folosiți accesorii care necesită agenți de răcire lichizi.** Folosirea apei sau a altor agenți de răcire lichizi poate duce la electrocutare sau șoc electric.

Recul și avertismente corespunzătoare

Recul este reacția bruscă, apărută la agățarea sau blocarea unui disc care se rotește. Agățarea sau blocarea duce la oprirea rapidă a discului care se rotește, ceea ce face ca **unitatea de tăiere** necontrolată să fie accelerată în sus, spre operator.

Dacă, de exemplu, un disc de șlefuire se agăță sau se blochează în piesa de lucru, marginea discului de șlefuire care penetrează direct piesa de lucru, se poate prinde în aceasta și duce astfel la smulgerea discului de șlefuire sau provoca recul. În aceste condiții, discurile de șlefuire se pot chiar rupe.

Recul este consecința utilizării greșite și/sau defectuoase a sculei electrice și poate fi evitat prin măsuri preventive adecvate, precum cele descrise în continuare.

- ▶ **Țineți ferm scula electrică și aduceți-vă corpul și brațele într-o poziție în care să puteți controla forțele de recul.** Operatorul poate controla forțele de recul prin măsuri preventive adecvate.
- ▶ **Nu vă poziționați corpul pe aceeași linie cu discul care se rotește.** Dacă se produce un recul, el ar putea arunca unitatea de tăiere în sus, spre operator.
- ▶ **Nu folosiți lanțuri de ferăstrău, pânze de ferăstrău pentru scobire în lemn, discuri diamantate segmentate cu fante între segmente mai mari de 10 mm sau pânze dințate.** Astfel de pânze provoacă frecvent recul și pierderea controlului.
- ▶ **Nu “blocați” discul sau nu exercitați o forță de apăsare prea mare. Nu încercați să executați tăieri prea adânci.** O supraîncărcare a discului mărește solicitarea acestuia și tendința sa de a devia sau răsuci și bloca în fanta de tăiere, apărând astfel posibilitatea unui recul sau a rușii discului.
- ▶ **Când discul se blochează sau dacă întrerupeți o tăiere oricare ar fi motivul, opriți scula electrică și țineți unitatea de tăiere nemiscată până când discul se oprește complet. Nu încercați niciodată să scoateți discul din fanta de tăiere cât timp discul încă se mai rotește, în caz contrar existând pericol de recul.** Identificați și eliminați cauza blocării discului.
- ▶ **Nu reîncepeți operația de tăiere cât timp discul se mai află în piesa de lucru. Lăsați discul să atingă turația maximă și introduceți din nou cu grijă discul în tăietură.** Discul s-ar putea bloca, sări afară din piesa de lucru sau provoca recul, în cazul în care scula electrică este repornită cu discul introdus în piesa de lucru.
- ▶ **Sprijiți piesele de lucru supradimensionate pentru a reduce la minimum riscul de blocare a discului și de recul.** Piese de lucru mari se pot încovoia sub propria

greutate. Piese trebuie sprijinite pe ambele părți ale discului, atât în apropierea liniei de tăiere cât și la margine.

Instrucțiuni de siguranță suplimentare

- ▶ **Depozitați scula electrică în condiții de siguranță atunci când nu o folosiți. Locul de depozitare trebuie să fie uscat și să se poată încălzi.** Astfel va fi împiedicată deteriorarea sculei electrice în urma depozitării sau manevrarea acestuia de către persoane lipsite de experiență.
- ▶ **Fixați întotdeauna strâns piesa de lucru. Nu prelucrați niciodată piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate.** În caz contrar, distanța dintre mână dumneavoastră și discul de tăiere care se rotește ar fi prea mică.
- ▶ **Verificați regulat cablul și nu permiteți repararea cablului deteriorat decât la un atelier service autorizat de asistență tehnică post-vânzări pentru scule electrice Bosch. Înlocuiți cablurile prelungitoare defecte.** Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.
- ▶ **Nu vă așezați niciodată pe scula electrică.** Vă puteți răni grav, în cazul în care scula electrică se răstoarnă sau dacă, din greșeală, intrați în contact cu pânza de ferăstrău.
- ▶ **Folosiți întotdeauna apărătoarea de protecție.** Apărătoarea de protecție protejează utilizatorul împotriva particulelor rupte din discul de tăiere și a contactului involuntar cu acesta.
- ▶ **După oprirea mașinii nu frânați discul de tăiere prin contrapresiuni laterale.** Discul de tăiere se poate deteriora, rupe sau cauza recul.
- ▶ **Nu lăsați niciodată scula electrică din mână, înainte de a se fi oprit complet din funcționare.** Accesorii care se mai rotesc din inerție, după oprirea sculei electrice, pot provoca răni.

Simboluri

Simbolurile care urmează pot fi importante pentru utilizarea sculei dumneavoastră electrice. Vă rugăm să rețineți simbolurile și semnificația acestora. Interpretarea corectă a simbolurilor vă ajută să utilizați mai bine și mai sigur scula electrică.

Simbolurile și semnificația acestora



Nu ține mâinile în sectorul de tăiere în timpul funcționării sculei electrice. În cazul contactului cu pânza de ferăstrău pentru tăiere de separare, există pericolul de rănire.



Portați ochelari de protecție.

Simbolurile și semnificația acestora



Poartă căști antifonice. Zgomotul poate provoca pierderea auzului.



Poartă mască antipraf.



Poartă mănuși de protecție. Discurile de tăiere au marginile ascuțite și se înfierbântă puternic în timpul lucrului.

Descrierea produsului și a performanțelor sale



Citiți toate indicațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea instrucțiunilor și indicațiilor de siguranță poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Țineți seama de ilustrațiile din partea anterioară a instrucțiunilor de folosire.

Utilizarea conform destinației

Scula electrică este destinată executării în regim staționar de tăieri longitudinale și transversale cu secvență de tăiere dreaptă și la unghiuri de îmbinare pe colț în plan orizontal de până la 45° în materiale metalice, cu ajutorul discurilor de tăiere, fără utilizarea de apă.

Nu este permisă utilizarea de discuri de tăiere diamantate.

Componentele ilustrate

Numerotarea componentelor ilustrate se referă la schița sculei electrice de la pagina grafică.

- (1) Comutator de pornire/oprire
- (2) Mâner
- (3) Apărătoare-disc
- (4) Dispozitiv de blocare a axului
- (5) Disc de tăiere^{a)}
- (6) Limitator unghiular
- (7) Ax de blocare
- (8) Dispozitiv de deblocare rapidă
- (9) Mâner ax
- (10) Găuri pentru montare
- (11) Placă de bază
- (12) Șurub de blocare pentru limitatorul unghiular
- (13) Dispozitiv de siguranță la transport
- (14) Cheie cu profil hexagonal interior
- (15) Mâner de transport

- (16) Capac de protecție
 - (17) Apărătoare împotriva scânteilor
 - (18) Ax de prindere al sculei electrice
 - (19) Flanșă de strângere
 - (20) Șurub cu locaș hexagonal cu flanșă
- a) Acest accesoriu nu este inclus în setul de livrare standard.

Date tehnice

Mașină de debitat cu disc abraziv		GCO 230
Cod de identificare		3 601 M56 0..
Putere nominală	W	2300
Turație în gol	rot/min	4100
Dimensiuni placă de bază lungime x lățime x înălțime	mm	489 x 265 x 73
Greutate ^{A)}	kg	14
Clasă de protecție		□/II
Dimensiunile discurilor de tăiere adecvate		
Diametru maxim discuri de tăiere	mm	355
Grosime maximă discuri de tăiere	mm	3,3
Diametru orificiu de prindere	mm	25,4

A) Cu capac de protecție (3) și (16), limitator unghiular (6), falcă de prindere , fără cablu de racordare la rețea

Dimensiuni admise pentru piesele de prelucrat (maxime/minime): (vezi „Dimensiuni admise pentru piesele de prelucrat”, Pagina 12)

Specificațiile sunt valabile pentru o tensiune nominală [U] de 230 V. În cazul unor tensiuni diferite și al unor modele de execuție specifice anumitor țări, aceste specificații pot varia.

Valorile pot varia în funcție de produs și sunt supuse condițiilor de utilizare, precum și condițiilor de mediu. Pentru informații suplimentare, accesează www.bosch-professional.com/wac.

3 601 M56 0P0, 3 601 M56 0K0, 3 601 M56 0L0:

Aparatul corespunde cerințelor IEC 61000-3-11 și este supus racordului condiționat. Aparatul poate cauza fluctuații ocazionale de tensiune în condiții de alimentare nefavorabile. Impedanța acestui aparat este setată ca $Z_{actual} = 0,095 \Omega$. Utilizatorul trebuie să se asigure că punctul de racordare cu impedanța Z_{max} , la care aparatul trebuie să fie conectat, îndeplinește cerința de impedanță: $Z_{actual} \geq Z_{max}$. Dacă Z_{max} este necunoscută, stabilește Z_{max} consultându-l cu furnizorul rețelei de alimentare sau cu autoritatea în domeniul furnizării energiei electrice.

Informație privind zgomotele

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform **EN 62841-3-10**.

Nivelul de zgomot al sculei electrice evaluat după curba de filtrare A este în parametri normali: nivel de presiune sonoră **104 dB(A)**; nivel de putere sonoră **112 dB(A)**. Incertitudinea K = 3 dB.

Poartă căști antifonice!

Nivelul zgomot specificat în prezentele instrucțiuni a fost măsurat conform unei proceduri de măsurare standardizate și poate fi utilizat la compararea diferitelor

scule electrice. El poate fi folosit și pentru evaluarea provizorie a zgomotului.

Nivelul specificat al zgomotului se referă la cele mai frecvente utilizări ale sculei electrice. În eventualitatea în care scula electrică este utilizată pentru alte aplicații, împreună cu alte accesorii decât cele indicate sau nu beneficiază de o întreținere satisfăcătoare, nivelul de zgomot se poate abate de la valoarea specificată. Aceasta poate amplifica considerabil zgomotul de-a lungul întregului interval de lucru.

Pentru o evaluare exactă a zgomotului ar trebui luate în calcul și intervalele de timp în care scula electrică este deconectată sau funcționează, dar nu este folosită efectiv. Această metodă de calcul ar putea duce la reducerea considerabilă a zgomotului pe întreg intervalul de lucru.

Montarea

- ▶ **Evitați pornirea involuntară a sculei electrice. În timpul montării și al intervențiilor asupra sculei electrice nu este permis ca ștecherul acesteia să fie introdus în priză de curent.**

Pachetul de livrare

Scoate cu atenție piesele din pachetul de livrare.

Îndepărtează toate materialele de ambalare de pe scula electrică și de pe accesoriile din pachetul de livrare.

Înainte de prima punere în funcțiune a sculei electrice, verifică dacă toate piesele enumerate mai jos sunt incluse în pachetul de livrare:

- Mașină de debitat cu disc abraziv
- Disc de tăiere
(nu este disponibil pentru toate variantele de execuție specifice țării de utilizare)
- Cheie cu profil hexagonal interior **(14)**

Observație: Verificați dacă scula electrică prezintă eventuale deteriorări.

Înainte de a continua să utilizați scula electrică, trebuie să examinați atent funcționarea optimă și conform destinației a echipamentelor de protecție sau a componentelor ușor deteriorate. Verificați dacă piesele mobile funcționează optim și nu se blochează sau dacă există piese deteriorate. Toate piesele trebuie să fie montate corect și să fie în conformitate cu toate condițiile pentru a asigura funcționarea optimă a sculei electrice.

Dispozitivele de protecție și piesele deteriorate ale dispozitivelor de protecție trebuie reparate în mod corespunzător sau înlocuite la un atelier de specialitate autorizat.

Montare staționară sau flexibilă

- ▶ **Pentru garantarea manevrării în condiții de siguranță, înainte de utilizare scula electrică trebuie montată pe o suprafață de lucru plană și stabilă (de exemplu, un banc de lucru).**

Montarea pe o suprafață de lucru (consultați imaginea A)

- Fixați scula electrică cu șuruburi corespunzătoare pe suprafața de lucru. În acest scop, sunt prevăzute găurile **(10)**.

Instalare flexibilă (nerecomandat!)

Dacă, în cazuri excepționale, nu este posibilă montarea sculei electrice pe o suprafață de lucru, puteți fixa temporar piciorul plăcii de bază **(11)** pe un suport (de exemplu, banc de lucru, podea plană etc.), fără a înșuruba scula electrică.

Înlocuirea discului de tăiere (consultați imaginile B1 – B2)

- ▶ **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- ▶ **Acționați dispozitivul de blocare a axului (4) numai dacă axul de prindere al sculei electrice este staționar (18).** În caz contrar, scula electrică se poate deteriora.
- ▶ **După finalizarea lucrului, nu atingeți discul de tăiere înainte ca acesta să se fi răcit.** Discul de tăiere se înfierbântă puternic în timpul lucrului.

Folosește numai discuri de tăiere care corespund datelor caracteristice specificate în aceste instrucțiuni de utilizare și care au fost verificate și marcate conform EN 12413.

Eventual, utilizează discul de tăiere împreună cu stratul intermediar din pachetul de livrare.

Depozitează discurile de tăiere nefolosite într-un recipient închis sau în ambalajul original. Depozitează discurile de tăiere în poziție culcată.

Demontarea discului de tăiere

- Adu scula electrică în poziție de lucru (vezi „Deblocarea sculei electrice (poziție de lucru)”, Pagina 11).
- Rotește apărătoarea-disc **(3)** spre înapoi până la opritor și menține-o cu o mână în această poziție.
- Strânge șurubul cu locaș hexagonal cu flanșă **(20)** cu ajutorul cheii cu profil hexagonal interior din pachetul de livrare **(14)** și apasă simultan dispozitivul de blocare a axului **(4)**, până când acesta se fixează.
- Menține apăsat dispozitivul de blocare a axului și desfilează în sens antiorar șurubul cu locaș hexagonal cu flanșă **(20)**.
- Scoate flanșa de strângere **(19)**.
- Extrage discul de tăiere **(5)**.

Montarea discului de tăiere

Dacă este necesar, înainte de montare, curăță toate piesele care urmează să fie montate.

- Introdu noul disc de tăiere pe axul de prindere al sculei electrice **(18)**, astfel încât etichetele adezive de pe brațul sculei să fie orientate în direcția opusă.
- Montează flanșa de strângere **(19)** și șurubul cu locaș hexagonal cu flanșă **(20)**. Apasă dispozitivul de blocare a axului **(4)** până când se fixează și strânge din nou ferm, în sens orar, șurubul cu locaș hexagonal cu flanșă, cu ajutorul cheii cu profil hexagonal interior din pachetul de livrare **(14)**. (cuplu de strângere de aproximativ 20–25 Nm)

- Împingeți apărătoarea-disc **(3)** complet în jos până când discul de tăiere este acoperit.
- Asigurați-vă că apărătoarea-disc **(3)** funcționează corespunzător.
Apărătoarea-disc trebuie să se poată deplasa întotdeauna liber și să se închidă automat.

Atât după montarea discului de tăiere, cât și înainte de pornire, verificați dacă discul a fost montat corect și dacă se poate roti liber.

- Asigurați-vă că discul de tăiere nu se freacă de apărătoarea-disc **(3)**, de capacul de protecție fixat **(16)** sau de alte componente.
- Pune în funcțiune scula electrică timp de aproximativ 30 de secunde.
Dacă se produc vibrații puternice, opriți imediat scula electrică și demontați, apoi montați la loc discul de tăiere.

Funcționarea

- **Înainte oricărui intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**

Dispozitivul de siguranță la transport (consultați imaginea C)

Dispozitivul de siguranță la transport **(13)** permite manevrarea mai ușoară a sculei electrice în timpul transportului către diferite puncte de lucru.

Deblocarea sculei electrice (poziție de lucru)

- Împinge puțin în jos brațul sculei acționând mânerul **(2)** pentru a decupla dispozitivul de siguranță la transport **(13)**.
- Extrage complet dispozitivul de siguranță la transport **(13)**.
- Ridică lent brațul sculei.

Observații:

- În timpul lucrului, asigură-te că dispozitivul de siguranță la transport nu este apăsător spre interior, în caz contrar, brațul sculei nu va putea fi rotit la adâncimea dorită.
- Dacă dispozitivul de siguranță la transport este greu de manevrat atunci când este tras/apăsător, acesta trebuie lubrifiat pentru a funcționa optim.

Asigurarea sculei electrice (poziție de transport)

- Împinge în jos brațul culisant până când dispozitivul de siguranță la transport **(13)** este apăsător complet în interior.
- Lubrifiază cu regularitate dispozitivul de siguranță la transport.

Alte observații privind transportul (vezi „Transportul”, Pagina 12).

Reglarea unghiului de îmbinare pe colț în plan orizontal (consultați imaginea D)

Unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal poate fi reglat între 0° și 45°.

Cele mai importante valori reglate sunt marcate

corespunzător pe limitatorul unghiular **(6)**. Poziția de 0° și 45° este asigurată cu limitatorul de capăt corespunzător.

- Desfaceți șuruburile de fixare **(12)** de la limitatorul unghiular cu ajutorul cheii hexagonale din pachetul de livrare **(14)** (8 mm).
- Reglați unghiul dorit și strângeți ferm la loc cele două șuruburi de fixare **(12)**.

Deplasarea limitatorului unghiular

Poți deplasa limitatorul unghiular **(6)** spre înapoi atunci când dorești să tai piese de prelucrat cu lățimi mai mari.

- Desfă complet șuruburile de fixare **(12)** cu ajutorul cheii cu profil hexagonal interior din pachetul de livrare **(14)** (8 mm).
- Deplasează limitatorul unghiular **(6)** la distanța dorită, cu una sau două găuri înapoi.
- Reglează unghiul dorit și strânge ferm la loc cele două șuruburi de fixare **(12)**.

Fixarea piesei de prelucrat (consultați imaginea E)

Pentru garantarea unei siguranțe de lucru optime, piesa de prelucrat trebuie să fie întotdeauna bine fixată.

Nu prelucrați piese care sunt prea mici pentru a putea fi fixate.

Piesele de prelucrat lungi trebuie sprijinite sau proptite la capătul liber.

- Așezați piesa de prelucrat pe limitatorul unghiular **(6)**.
- Împingeți axul de blocare **(7)** pe piesa de prelucrat și strângeți-o ferm cu ajutorul mânerului axului **(9)**.

Desprinderea piesei de prelucrat

- Detensionează mânerul axului **(9)**.
- Rabatați dispozitivul de deblocare rapidă **(8)** și trageți axul de blocare **(7)** de la piesa de prelucrat.

Punerea în funcțiune

- **Atenție la tensiunea din rețeaua de alimentare electrică!** Tensiunea din rețeaua de alimentare electrică trebuie să coincidă cu datele de pe plăcuța cu date tehnice a sculei electrice.
- **Verificați discul de tăiere înainte de utilizare. Discul de tăiere trebuie să fie montat perfect și să se poată roti liber. Efectuați o probă de funcționare în gol timp de cel puțin 30 de secunde. Nu folosiți discuri de tăiere deteriorate, deformate sau care vibrează.** Discurile de tăiere deteriorate se pot rupe și provoca răni.

Pornirea și oprirea

- Pentru **punerea în funcțiune**, apasă comutatorul de pornire/oprire **(1)** și menține-l apăsat.
- Pentru **deconectare**, eliberează comutatorul de pornire/oprire **(1)**.

Instrucțiuni de lucru

Observații generale privind tăierea de separare

- După finalizarea lucrului, nu atingeți discul de tăiere înainte ca acesta să se fi răcit. Discul de tăiere se înfierbântă puternic în timpul lucrului.
- **Asigurați-vă că apărătoarea împotriva scântei (17) este montată corespunzător.** La șlefuirea metalelor se produc scântei.

Ferește discul de tăiere împotriva lovirii, șocuri și contactul cu vaselina. Nu expune discul de tăiere presiunilor laterale. Nu suprasolicita scula electrică astfel încât aceasta să se oprească din funcționare.

Un avans prea puternic reduce considerabil randamentul sculei electrice și scurtează durata de viață a discului de tăiere.

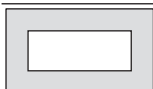
Folosește numai discuri de tăiere adecvate pentru materialul de prelucrat.

Poziția operatorului (consultă imaginea F)

- **Nu te poziționa niciodată pe aceeași linie cu discul de tăiere, în fața sculei electrice, ci întotdeauna lateral față de discul de tăiere.** În cazul ruperii discului de tăiere, corpul tău va fi astfel mai bine protejat împotriva contactului cu eventualele fragmente desprinse din acesta.

Dimensiuni admise pentru piesele de prelucrat

Dimensiunile maxime ale pieselor de prelucrat (în mm)

Forma piesei de prelucrat	Unghi de înclinare în plan orizontal	
	0°	45°
	129 Ø	128 Ø
	120 x 120	110 x 110
	100 x 200	107 x 115
	137 x 137	115 x 115

Dimensiunile minime ale pieselor de prelucrat

(= toate piesele de prelucrat care pot fi fixate cu ajutorul axului de blocare (7)): lungime de 80 mm

Adâncimea maximă de tăiere (0°/0°): 129 mm

Instalația de aspirare a prafului/așchiilor

Pulberile rezultate din prelucrarea de materiale cum sunt vopselele pe bază de plumb, minerale și metal pot fi nocive pentru sănătate. Atingerea sau inhalarea acestor pulberi poate provoca reacții alergice și/sau afecțiuni respiratorii ale utilizatorului sau ale persoanelor aflate în apropiere.

Anumite pulberi metalice sunt considerate a fi periculoase, în special cele de aliaje, precum cele pe bază de zinc, aluminiu sau crom. Materialele care conțin azbest nu pot fi prelucrate decât de către specialiști.

- Asigurați o ventilație optimă a locului de muncă.
- Este recomandat să utilizați o mască de protecție respiratorie din clasa de filtrare P2.

Respectați prevederile din țara dumneavoastră referitoare la materialele de prelucrat.

Discul de tăiere poate fi blocat de depunerile de praf, așchii sau de fragmente desprinse din piesa de prelucrat și acumulate în degajarea plăcii de bază (11).

- Opriți scula electrică și scoateți fișa de rețea din priză.
- Așteptați până când discul de tăiere se oprește complet.
- Basculați scula electrică spre înapoi pentru a nu permite căderea micilor fragmente desprinse din piesa de prelucrat prin deschiderea prevăzută în acest scop. Utilizați, dacă este necesar, o sculă adecvată pentru a îndepărta toate fragmentele desprinse din piesa de prelucrat.

- **Evitați acumulările de praf la locul de muncă.** Pulberile se pot aprinde cu ușurință.

Tăierea metalului

- Dacă este necesar, reglați unghiul de îmbinare pe colț în plan orizontal dorit.
- Fixați prin strângere piesa de prelucrat în funcție de dimensiunile acesteia.
- Porniți scula electrică.
- Ridicați lent în sus brațul sculei acționând mânerul (2).
- Tăiați piesa de prelucrat aplicând cu un avans uniform.
- Deconectați scula electrică și așteptați până când discul de tăiere se oprește complet.
- Ridicați lent brațul sculei.

Transportul

- Transportați întotdeauna scula electrică ținând-o de mânerul de transport (15).
- **Pentru transportul sculei electrice folosiți numai echipamentele de transport și în niciun caz dispozitivele de protecție.**

Întreținere și service

Întreținerea și curățarea

- **Înainte oricăror intervenții asupra sculei electrice scoateți cablul de alimentare afară din priză.**
- **Pentru a putea lucra bine și în siguranță, mențineți curate scula electrică și fantele de aerisire ale acesteia.**

Dacă este necesară înlocuirea cablului de racordare, pentru a evita periclitaarea siguranței în timpul utilizării, această operație se va executa de către **Bosch** sau de către un centru de service autorizat pentru scule electrice **Bosch**.

- **Curățați regulat fantele de aerisire ale sculei dumneavoastră electrice.** Ventilatorul motorului atrage

praf în carcasă iar acumularea puternică de pulberi metalice poate provoca pericole electrice.

- ▶ **În condiții de lucru extrem de grele, folosiți întotdeauna, în măsura posibilităților, o instalație de aspirare. Suflați frecvent fantele de aerisire și conectați în serie un întrerupător de protecție împotriva tensiunilor periculoase (PRCD).** În cazul prelucrării metalelor în interiorul sculei electrice se poate depune praf bun conducător electric. Izolația de protecție a sculei electrice poate fi afectată.
- ▶ **Lucrările de întreținere și reparație trebuie să fie efectuate numai de personal de specialitate, calificat corespunzător.** Astfel, este garantată menținerea siguranței în timpul funcționării sculei electrice.

Apărătoarea trebuie întotdeauna să se poată mișca liber și să se închidă automat. De aceea, mențineți permanent curată zona din jurul apărătorii.

Serviciu de asistență tehnică post-vânzări și consultanță clienți

România

Tel.: +40 21 405 7541

În caz de reclamații și comenzi de piese de schimb, te rugăm să specifice neapărat numărul de identificare compus din 10 cifre, indicat pe plăcuța cu date tehnice a produsului.

Eliminare

Sculele electrice, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Aparatele electrice și electronice care nu mai sunt utilizabile trebuie colectate separat și eliminate în mod ecologic.

Utilizează sistemele de colectare desemnate. Eliminarea incorectă poate fi nocivă pentru mediu și sănătate din cauza eliminării de substanțe periculoase.

Legal Information and Licenses

Copyright © 2020, Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip")

All rights reserved.

This software is developed by Microchip Technology Inc. and its subsidiaries ("Microchip").

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Microchip's name may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY MICROCHIP "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL MICROCHIP BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Warranty Disclaimer

This product contains Open Source Software components which underly Open Source Software Licenses. Please note that Open Source Licenses contain disclaimer clauses. The text of the Open Source Licenses that apply are included in this manual under "Legal Information and Licenses".

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio
Контакты сервисных центров



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía
Условия гарантии



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>